



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:  
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali  
DiCEM

### Scheda insegnamento

**CORSO DI STUDIO:** Operatore dei Beni Culturali  
**INSEGNAMENTO/MODULO:** Corso di recupero degli obblighi formativi aggiuntivi (OFA) di lingua latina  
**ANNO ACCADEMICO:** 2020-2021

**TIPOLOGIA DI ATTIVITA' FORMATIVA:** corso di recupero

**DOCENTE:** Giuseppe Russo

e-mail: [GIUSEPPE.RUSSO@UNIBAS.IT](mailto:GIUSEPPE.RUSSO@UNIBAS.IT)

Telefono: 347 81.58.904

Lingua di insegnamento: ITALIANO

N° CFU		N° ORE	20
di cui		di cui	
Lezioni frontali		Lezioni frontali	20
Esercitazioni		Esercitazioni	
Laboratorio		Laboratorio	

**SEDE:** Matera – Via Lanera, 20

**DIPARTIMENTO:** Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo: Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali (DiCEM).

**PERIODO DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI:** Il semestre

#### OBIETTIVI FORMATIVI E RISULTATI DI APPRENDIMENTO

- **Conoscenza e capacità di comprensione:** lo studente deve acquisire la conoscenza delle strutture basilari della lingua latina e la capacità di riconoscerle in un testo latino con l'ausilio di una traduzione data e/o di un dizionario bilingue della lingua latina.
- **Capacità di applicare conoscenza e comprensione:** lo studente deve saper analizzare un facile testo latino dal punto di vista linguistico e tradurlo con l'ausilio di un dizionario bilingue della lingua latina, giustificando le proprie scelte.
- **Autonomia di giudizio:** lo studente deve essere in grado di giudicare autonomamente il grado di correttezza, di letteralità e di letterarietà di una data traduzione di un dato testo



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:  
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali  
DiCEM

---

latino.

- **Abilità comunicative:** lo studente deve saper esprimere in forma chiara ed appropriata – sia oralmente che per iscritto – le conoscenze, abilità e competenze acquisite durante il corso, impiegando correttamente il lessico tecnico della disciplina.
- **Capacità di apprendimento:** lo studente deve saper impiegare gli strumenti bibliografici – cartacei e digitali – e le opportunità formative utili all'acquisizione autonoma di nuove conoscenze, abilità e competenze attinenti alla materia studiata.

#### PREREQUISITI

Nessun prerequisito. Nessuna propedeuticità.

#### CONTENUTI DEL CORSO

- Elementi basilari di lingua latina: fonetica, morfologia, sintassi, lessico.
- Esercitazioni di traduzione di testi latini con e senza dizionario.

#### METODI DIDATTICI

Si terranno lezioni frontali e interattive secondo i principi della 'didattica breve'.

#### MODALITA' DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Il corso non prevede alcun esame, ma i progressi degli studenti saranno costantemente monitorati durante le lezioni.

#### MATERIALE DIDATTICO

##### Testi di riferimento

M. Fucecchi – L. Graverini, *La lingua latina. Fondamenti di morfologia e sintassi*, 2<sup>a</sup> ed., Le Monnier Università, Firenze 2016.

##### Testi di approfondimento

A. Traina – G. Bernardi Perini, *Propedeutica al latino universitario*, 6<sup>a</sup> ed. riveduta e aggiornata (a cura di C. Marangoni), Pàtron Editore, Bologna 2007.

##### Materiale didattico on-line

*Inter nos*: corso di lingua latina disponibile gratuitamente on-line all'indirizzo:

<http://web.ltt.it/www-latino/>



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:  
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali  
DiCEM

---

Corso di latino zero (di base) del dott. Mirco Paladini: video-tutorial di lingua latina disponibili gratuitamente on-line all'indirizzo:

[https://www.youtube.com/playlist?list=PLIsdeNn5Fp\\_KYIy5PMI98M355dd5OSjlf](https://www.youtube.com/playlist?list=PLIsdeNn5Fp_KYIy5PMI98M355dd5OSjlf)

#### **METODI E MODALITA' DI GESTIONE DEI RAPPORTI CON GLI STUDENTI**

I rapporti con gli studenti saranno prevalentemente gestiti attraverso: a) colloqui negli orari di ricevimento, oltre che prima e dopo le lezioni; b) tutorati; c) lo strumento della posta elettronica.

Orario di ricevimento:

giorno	orario	sede
martedì	17,30-18,30	Campus di via Lanera

Orario di tutoraggio:

giorno	orario	sede
martedì	17,30-18,30	Campus di via Lanera

**Il giorno e l'orario indicati per il ricevimento possono subire variazioni, in particolare nel periodo in cui il docente non svolge i corsi a Matera. Si raccomanda quindi agli studenti che desiderano essere ricevuti di concordare sempre preventivamente un appuntamento con il docente via e-mail.**

#### **DATE ESAMI PREVISTE**

Il corso non prevede esami.

#### **SEMINARI DI ESTERNI**

SI        NO   

#### **ALTRE INFORMAZIONI**

La frequenza è obbligatoria per tutti gli studenti ai quali siano stati assegnati obblighi formativi aggiuntivi di Lingua latina.



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:  
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali  
DiCEM

**Course sheet**

<b>PROGRAM:</b>	<b>Cultural Heritage Science</b>
<b>COURSE:</b>	<b>Remedial course for students with additional learning obligations (OFA) in Latin language</b>
<b>ACADEMIC YEAR:</b>	<b>2020-2021</b>

**TYPE OF EDUCATIONAL ACTIVITY:** Remedial course

**TEACHER:** Giuseppe Russo

e-mail: [GIUSEPPE.RUSSO@UNIBAS.IT](mailto:GIUSEPPE.RUSSO@UNIBAS.IT)

Mobile phone number: 347 81.58.904

Language: ITALIAN

ECTS	No. OF HOURS	20
of which	of which	
Lessons	Lessons	20
Tutorials	Tutorials	
Practice	Practice	

**CAMPUS:** Matera – Via Lanera, 20

**Department:** Department of European and Mediterranean Cultures: Architecture, Environment, Cultural Heritage (DiCEM).

**TERM:** II semester

**EDUCATIONAL GOALS AND EXPECTED LEARNING OUTCOMES**

- **Knowledge and ability of comprehension:** students are expected to achieve a basic knowledge of the structures of the Latin language as well as the ability to recognise them in a given Latin text with the aid of a given translation and/or of a bilingual Latin dictionary.
- **Ability to apply knowledge and comprehension:** students are expected to achieve the ability to analyse an easy Latin text from a linguistic point of view and the ability to translate it with the aid of a bilingual Latin dictionary, justifying their choices.
- **Autonomy of evaluation:** students are expected to achieve satisfactory autonomy in



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:  
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali  
DiCEM

---

evaluating the degree of accuracy, literariness and literality of a given translation of a given Latin text.

- **Communication skills:** students are expected to achieve the ability to express – both orally and in writing – the knowledge, skills and competencies acquired in the course in a clear and appropriate way, employing the technical vocabulary of the subject correctly.
- **Ability of learning:** students are expected to achieve the ability to use bibliographic tools – in both paper and digital format – and educational opportunities enabling independent acquisition of new knowledge, skills and competencies pertaining to the subject.

#### PRE-REQUIREMENTS

No previous specific knowledge or exams required on entry.

#### SYLLABUS

- Basics of Latin language: phonetics, morphology, syntax, vocabulary.
- Translation practice of Latin texts with and without dictionary support.

#### TEACHING METHODS

Lectures and interactive lessons will be held according to the principles of 'fast teaching'.

#### EVALUATION METHODS

The course does not involve any formal assessment, but students' progress will be constantly monitored throughout lessons by means of written and oral tests.

#### EDUCATIONAL MATERIAL

##### Textbook

M. Fucecchi – L. Graverini, *La lingua latina. Fondamenti di morfologia e sintassi*, 2<sup>a</sup> ed., Le Monnier Università, Firenze 2016.

##### Further reading

A. Traina – G. Bernardi Perini, *Propedeutica al latino universitario*, 6<sup>a</sup> ed. riveduta e aggiornata (a cura di C. Marangoni), Pàtron Editore, Bologna 2007.

##### On-line Educational Material

*Inter nos*: Latin language course freely available online at the following URL:



UNIVERSITA' degli STUDI della BASILICATA



Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo:  
Architettura, Ambiente, Patrimoni Culturali  
DiCEM

---

<http://web.ltt.it/www-latino/>

Latin language foundation course by Dr Mirco Paladini: Latin language video-tutorials freely available on-line at the following URL:

[https://www.youtube.com/playlist?list=PLisdeNn5Fp\\_KYIy5PMI98M355dd5OSjlf](https://www.youtube.com/playlist?list=PLisdeNn5Fp_KYIy5PMI98M355dd5OSjlf)

### INTERACTION WITH STUDENTS

Interaction with students will mainly occur by means of: a) consultation during office hours, as well as before and after lessons; b) tutorials; c) e-mail.

Office hours:

day	time	premises
Tuesday	17,30-18,30	Campus (Via Lanera)

Tutoring hours:

day	time	premises
Tuesday	17,30-18,30	Campus (Via Lanera)

**Office hours are subject to change, especially when the teacher is not lecturing in Matera. Therefore, students needing consultation are advised to always arrange an appointment with the teacher by e-mail.**

### EXAMINATION SESSIONS (FORECAST)

The course does not involve any formal assessment.

### SEMINARS BY EXTERNAL EXPERTS

YES  NO

### FURTHER INFORMATION

Attendance is compulsory for all students who have been assigned additional learning obligations (OFA) in Latin language.